



volg je zorg

## توفير إمكانية الاطلاع على بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP) فقط إذا سمحتم بذلك

### ماذا تقرأ في هذا المنشور؟

يمكن لطبيب الأسرة الخاص بكم أو لصيدليكم أن تشارك بياناتكم الطبية مع مقدمي الرعاية الآخرين. مثلاً إذا احتاج طبيب آخر أو صيدلية بياناتكم لمساعدتكم بسرعة وبشكل جيد وآمن. ويتم تبادل بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP). ويكون ذلك فقط إذا سمحتم بذلك. تقرأون في هذا المنشور كيف يتم ذلك بالضبط. و تقرأون كيف يمكنكم إعطاء الإذن من أجل ذلك.

### هل من المهم أن يتمكن مقدمو الرعاية الآخرون من الاطلاع على بياناتكم الطبية؟

طبيب الأسرة الخاص بكم وصيدليكم على معرفة ببياناتكم الطبية. ولذلك فهم قادرين على معالجتكم بسرعة وبشكل جيد وآمن. ولكن ماذا إذا اضطررتم إلى الذهاب (باستعجال) إلى طبيب آخر أو صيدلية أخرى؟ أو كنتم عند طبيب أخصائي في المستشفى أو في مؤسسة رعاية أخرى؟ يكون من المهم إذن أن يتمكن الطبيب الآخر أو الصيدلية الأخرى من الاطلاع على أهم البيانات الطبية الخاصة بكم وأن يستطيع أيضاً معالجتكم بسرعة وبشكل جيد وآمن. ولا تحتاجون أيضاً إلى تكرار بياناتكم الطبية كل مرة من جديد.

### كيف يتمكن مقدمو الرعاية الآخرون من الاطلاع على بياناتكم الطبية؟

يمكن لطبيب الأسرة الخاص بكم ولصيدليكم أن يوصلوا حاسوبهم بنقطة الصلة الوطنية (LSP): وهذا نظام آمن وموثوق به. ويمكن لهم تبادل أهم بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP). ويمكن لطبيب آخر أو لصيدلية أخرى الاطلاع على بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP) باستعمال بطاقة آمنة وكلمة السر. ويكون ذلك فقط إذا سمحتم به. وإذا كان ذلك ضرورياً من أجل معالجتكم. ولا يتم حفظ بياناتكم الطبية بشكل مركزي. فهي تبقى محفوظة على حاسوب طبيب الأسرة الخاص بكم وصيدليكم.

### من له الحق في الاطلاع على بياناتكم الطبية ومن ليس له الحق في ذلك؟

لا يمكن لمؤسسات التأمين الصحي، أو لأطباء العمل أو لأرباب العمل الاطلاع على بياناتكم الطبية. ويُسمح لطبيب آخر أو صيدلية أخرى الاطلاع على بياناتكم الطبية فقط إذا كان ذلك ضرورياً للتمكن من مساعدتكم بسرعة وبشكل جيد وآمن.

### هل تريد معرفة من الذين اطلعوا على بياناتكم ومتى كان ذلك؟

يمكن لكم طلب بيان عبر موقع الشبكة لجمعية مقدمي الرعاية من أجل اتصالات الرعاية (Volgjezorg) أو الاطلاع عليها: [volgjezorg.nl](http://volgjezorg.nl).

### من المسؤول عن نقطة الصلة الوطنية (LSP)؟

- VZVZ ([www.vzvz.nl](http://www.vzvz.nl)) هي المسؤولة على أن تكون نقطة الصلة الوطنية (LSP) جيدة، آمنة وموثوق بها.
- مقدمو الرعاية مسؤولون عن مضمون بياناتكم الطبية وعن الاستعمال الصحيح لنقطة الصلة الوطنية (LSP).

### ما هي البيانات الطبية التي يمكن الاطلاع عليها من خلال نقطة الصلة الوطنية (LSP)؟

يمكن لمقدمي الرعاية الاطلاع فقط على أهم بياناتكم الطبية من خلال نقطة الصلة الوطنية. ويرى أطباء الأسرة:

- اسمكم، عنوانكم وعمركم.
- معلومات حول صحتكم.
- معلومات حول زيارتكم لطبيب الأسرة في الأشهر الأربعة الماضية (أو الزيارات الخمس الأخيرة).
- معلومات حول الحسابات لديكم.

- معلومات حول الأدوية التي استلمتم من صيدليتيكم.
  - معلومات حول فرط الحساسية لأنواع من الأدوية.
- يمكن لأخصائي في المستشفى أو لمؤسسة رعاية أخرى الاطلاع فقط على البيانات المتعلقة بالحساسيات لديكم، وبالأدوية وفرط الحساسية. وهذا ينطبق أيضاً على صيدلية أخرى.

### كيف تعطون الإذن لتبادل بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP)؟

يمكن لكم إعطاء الإذن عبر 3 أساليب مختلفة:

- تخبرون طبيب الأسرة الخاص بكم أو صيدليتيكم أنك توافقون على أن يقوموا بتبادل بياناتكم الطبية الحديثة.
- نموذج، والصيدلية العام طبيبك إلى وأبلغ <http://www.volgjezorg.nl> في الموافقة استمارة أكل • لصيدليتيك واحد هو العام لطبيبك الوحيد الإذن.
- تعطون الإذن عبر الموقع: [volgjezorg.nl](http://www.volgjezorg.nl).

تعطون الإذن لطبيب الأسرة الخاص بكم ولصيدليتيكم كل على حدى.

هل تقومون بزيارة صيدليات أخرى. أعطوا إذن لكل صيدلية على حدى الإذن. ويمكن لكم أيضاً أن تعطوا الإذن لطبيب الأسرة الخاص بكم فقط أو لصيدليتيكم فقط.

هل ترفضون تبادل بعض بياناتكم الطبية الخاصة عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP)؟ هذا ممكن. شاوروا في ذلك طبيب الأسرة الخاص بكم وصيدليتيكم.

### ماذا يحدث إذا لم تعطوا الإذن؟

لا تريدون إعطاء الإذن؟ لن يتمكن مقدمو الرعاية الآخرين من الاطلاع على بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP). ولن يكون ذلك أيضاً في حالات الاستعجال. تريدون إعطاء الإذن؟ سيقوم طبيب الأسرة الخاص بكم و/أو صيدليتيكم بتبادل بياناتكم الطبية عبر نقطة الصلة الوطنية (LSP). أنتم لكم القرار في إعطاء الإذن أو عدم إعطائه. ويمكن لكم دائماً سحب الإذن ثانية. ناقش ذلك مع طبيب الأسرة الخاص بكم أو الصيدلية. أو رتب ذلك من خلال [volgjezorg.nl](http://www.volgjezorg.nl).

### هل تريدون المزيد من المعلومات؟

- أنظر على الموقع [volgjezorg.nl](http://www.volgjezorg.nl) ستجدون هناك أيضاً بياناً عن كل مقدمي الرعاية الذين يستعملون نقطة الصلة الوطنية (LSP).
- أو اتصل بنقطة معلومات VZVZ (من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة من الساعة 8.30 إلى الساعة 17.00): 070 317 34 56.
- أو ابعث إيميل إلى [info@volgjezorg.nl](mailto:info@volgjezorg.nl):

### هل تريدون استمارات الإذن إضافية؟

- اسأل طبيب الأسر أو الصيدلية.
- أو نزلها من على الموقع [volgjezorg.nl](http://www.volgjezorg.nl)

